

ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ НА ЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТАХ

В последние годы в системе вузовского образования термин «страноведение» был вытеснен понятием «лингвострановедение». Актуальным для многих профессиональных сфер стало получение поликультурного образования. Диалог народов немыслим в настоящее время без овладения национально-культурной спецификой общения. Очевидной в получении целого ряда квалификаций в вузовском образовании становится необходимость поликультурного восприятия реалий действительности. Особенно важным становится формирование лингвокультурологической компетенции на языковых факультетах, что, в свою очередь, предопределяет возрастание значимости лингвострановедческого аспекта.

Рассмотрим некоторые особенности формирования лингвокультурологической компетенции в процессе обучения немецкому языку на языковых факультетах. Результатом такого обучения должна стать система сформированных знаний о культурных ценностях другой нации, коммуникативных умений и навыков, позволяющих осуществить общение в связи с поставленной коммуникативной задачей.

Современное состояние общества Германии, наиболее ярко отражает противоречивую тенденцию, все больше характерную для многих стран мира: с одной стороны, стремление нации активно включиться в процесс глобализации, максимально расширить сферы взаимодействия с представителями иных культур, что предопределяет процессы частичной ассимиляции, нивелирует различия между представителями различных наций. С другой стороны, обостряет эти различия, порождая «глобальный феномен повсеместного оживления национального самосознания, стремления народов к государственному суверенитету и национальному возрождению» [Левяш 1999: 135].

Таким образом, овладение национальной спецификой общения предусматривает овладение знаний о культуре страны, как в историческом аспекте, так и на современном этапе с учетом современных тенденций её развития.

Национально-культурная специфика речевого общения обусловлена комплексом исторически и социально обусловленных причин, определивших специфику отражения в языке тех или иных понятий. Овладение языковыми реалиями изучаемой страны должно быть тесно связано с формированием системы знаний о традициях, обычаях, обрядах данного народа, об особенностях его быта и повседневного общения, о художественных ценностях данного этноса, особенностями психических процессов и национальных

особенностях мышления, отражающих специфику восприятия окружающего мира представителей той или иной культуры.

Важным в работе по формированию лингвокультурологической компетенции является взаимодействие различных аспектов, в том числе лингвострановедения. В самом названии аспекта отражено два основных содержательных компонента: изучение истории, географии, культурного наследия страны и овладение языковыми реалиями этого народа.

Для выявления национальной специфики и успешной реализации обучающей цели ведущим методом должен стать сравнительно-сопоставительный анализ, как с родным языком, так и особенностей национальных вариантов немецкого языка между собой.

Так как формирование лингвокультурологической компетенции осуществляется через призму личностного отношения к постигаемой культуре, важным становится понимание особенностей мышления представителей иной нации и формирования толерантного отношения к явным различиям в восприятии действительности и ряда ценностей.

На занятиях по лингвострановедению наряду с традиционными формами и методами вузовского обучения, такими, как: лекция; обсуждение отдельных вопросов в рамках семинарских занятий; организация дискуссий по различным проблемам; подготовка рефератов по ряду тем, в том числе с использованием Интернет-материалов; работа с аудио- и видеоматериалами; - могут быть использованы игры, в том числе ролевые. Основными критериями при проведении такой формы работы должны быть коммуникативная направленность игры и актуализация знаний по социокультурному наследию страны изучаемого языка.

Так, с целью предъявления нового лингвострановедческого материала можно использовать игру «Не знаешь - спроси!», приведенную в каталоге коммуникативных игр Е.С.Казаковой. Игра представляет собой диалог между партнерами с подготовленной преподавателем на рабочих листах информацией, в которых частично представлены реплики по определенной теме. Один из партнеров должен запросить у другого недостающую в его рабочем листе информацию. Партнер сообщает требуемые сведения, после чего происходит смена ролей. Форма «вопрос партнера - собственный ответ» тренирует студентов в запросе недостающей и сообщении имеющейся информации и помогает студентам в организации беседы по определенной теме.

Е.С.Казакова обращает внимание на то, что сведения, имеющиеся у партнеров по игре, характеризуются неравномерным распределением в них информации: наличием ее в рабочем листе одного студента и отсутствием ее в рабочем листе второго. Это значит, что один из пары имеет доступ к той информации, которой не обладает его речевой партнер. Дидактический потенциал игры «Не знаешь — спроси!» заключается в том, что в ней осуществляется тренировка образцов речевого поведения и развитие умений диалогического общения [Казакова 2000: 8-9].

С целью актуализации лингвострановедческого материала можно использовать игру «Отгадай!». Партнеры в естественной коммуникативной ситуации пытаются, задавая вопросы друг другу, получить необходимую информацию. И делают это до тех пор, пока один из них не угадает, что загадал другой. После этого партнеры меняются ролями.

Для презентации или углубления страноведческого материала можно использовать так называемый метод подшипника. На занятии накануне преподаватель делит аудиторию на две одинаковые группы, которые получают в качестве задания для самостоятельной работы разные тексты. На следующем занятии две группы образуют два круга: внешний и внутренний. Партнеры внешнего круга информируют в течение заданного времени партнеров напротив по определенной теме, в конце этапа слушающему предоставляется возможность поставить несколько вопросов с целью уточнения информации. После этого студенты внешнего круга делают шаг влево и меняют партнера. На следующем этапе по своей теме информируют представители внутреннего круга. По заданной схеме происходит смена партнера еще дважды. Таким образом, каждый из студентов дважды выступает в роли сообщателя информации и дважды в роли воспринимающего новый материал. Данная форма работы позволяет реализовать одновременно несколько функций: с одной стороны, формирование навыков по разным видам речевой деятельности, с другой стороны, актуализация знаний и введение новой лингвострановедческой информации. Кроме того, взаимообмен сведениями/фактами позволяет расширить кругозор студентов. Такая форма игры особенно ярко характеризуется смещением акцента с активной деятельности преподавателя на активную самообразовательную позицию студентов.

Обобщение материала по отдельным блокам тем можно проводить в следующей форме: по одному студентам предлагается спонтанно в течение определенного времени информировать аудиторию по одной из страноведческих реалий. Важно при этом не повторять тематику задания. В игре побеждает тот, кто наиболее интересно и полно в течение заданного времени презентовал свой объект.

Необходимо отметить то, что решение игровой проблемы в течение определенного времени предусматривает развитие быстроты и адекватности реакции на поставленную коммуникативную задачу как важных параметров межличностной коммуникации.

Интересной формой работы является также произвольное размещение преподавателем в аудитории отрывков текстов по различной тематике или частей картин, других культурных ценностей, которые предлагается студентам обнаружить, соединить в единое целое и информировать других об изображенном объекте. Разновидностью данной формы работы может быть поиск студентами текста к картинке, изображение которой в полной мере соответствует его содержанию.

Вспомнить или обобщить важные даты поможет «Исторический хроно-

граф», суть которого заключается в воспроизведении студентами важных дат, которые связаны с определенными историческими событиями, а также составлении хронологических таблиц, отражающих основные эпохи в истории страны, социальном или политическом развитии общества.

Актуализацию и обобщение материала можно проводить в форме ролевых игр. Тематика ролевых игр может быть самой различной: экскурсовод-группа туристов, специалисты в области культуры и непрофессионалы, представители разных культур в ситуациях бытового общения и т.д. Аутентичность служит важной предпосылкой для успешного формирования лингвокультурологической компетенции.

Контроль и самоконтроль знаний можно проводить в тестовой форме, в форме разгадывания кроссворда или заполнения студентами пропусков в печатном тексте соответствующими словами на основе полученных знаний.

Содержательную основу упомянутых игр образует страноведческий материал о государственном, административном и политическом устройстве немецкоязычных стран, о городах и достопримечательностях этих стран, об истории, национальных традициях и т. д.

Принимая во внимание специфические особенности игры в обучении взрослых, необходимо отметить важность тщательной подготовки к использованию такой формы работы. Игра, как и другие нетрадиционные формы обучения не должны становиться самоцелью, а использоваться с целью развития интереса к учебно-познавательной деятельности и созданию положительной мотивации к изучению иностранного языка.

Так, до занятия преподаватель с учетом специфики изучаемого материала, подготовленности аудитории продумывает формы взаимодействия во время игры, обеспечивает дидактическое оснащение, четко формулирует правила и цель игры. Осуществляя на этапе подготовки игры достаточно активную деятельность, преподаватель должен стремиться, по возможности, не вмешиваться в процесс игры и не исправлять ошибки в ходе игры. Он может фиксировать их лишь с целью последующей корректировки наиболее грубых или типичных языковых ошибок участников. Анализ игры предусматривает обсуждение результатов и активный взаимообмен мыслями, чувствами, мнениями.

Чем больше самостоятельности и творческой активности проявляют студенты в различных формах овладения знаниями о языке и культуре изучаемой страны, тем успешнее будет протекать процесс формирования их лингвокультурологической компетенции.

ЛИТЕРАТУРА

1. Казакова Е.С. Использование игры в формировании коммуникативной компетенции студентов языковых педвузов: Автореф дис...канд пед. наук. - М., 2000. - 16 с
2. Левяш И.Я. Культурология. – Минск: Тетра Системс, 1999.